

辽宁人民出版社

咬文
嚼字

红楼真味

邹晓丽
著



文字
咬嚼

红楼真味

邹晓丽 著

辽宁人民出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

红楼真味/邹晓丽著. —沈阳: 辽宁人民出版社, 1997. 8
ISBN 7-205-03937-1

I. 红… II. 邹… III. 《红楼梦》研究-中国
IV. I207.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第13370 号

辽 宁 人 民 出 版 社 出 版

(沈阳市和平区北一马路108号 邮政编码 110001)

朝阳新华印刷厂印刷

辽宁省新华书店发行

开本: 850×1168 毫米 1/32 字数: 177 千字 印张: $8\frac{1}{8}$ 插页: 3

印数: 1—6,000

1997 年 8 月第 1 版

1997 年 8 月第 1 次印刷

责任编辑: 华玉洪 吴长勇

责任校对: 曹雅文

封面设计: 刘冰宇

版式设计: 王珏菲

定价: 12.00 元

□ 前 言

这是一本论述从语言入手解读《红楼梦》的方法的小书。在我不多的几本专著中，这是我最偏爱的宁馨儿。这是因为我酷爱《红楼梦》，研读它已有二十多年了。如果从我第一次读《红楼梦》的1950年算起，就应该算是46年了。记得那是我在北京女四中读初中二年级的时候，当时家住王府井八面槽丙31号（锡拉胡同内）。出胡同口的右手是开明书店，再往南走百余步横穿东华门大街再南行十余步就是三联书店。那时书店允许顾客从书架上自取书籍阅读。看书的人很多，从未听说有丢书的事发生。

因为父母都上班，每天放学后进不了家门的我，就或“开明”或“三联”，选几本小说或童话，找个角落席地而坐。常常是看到天黑妈妈来找我才回家。《红楼梦》就是在那时看的，当然是只看情节，诗词谜语一律跳过去不看。

1959年于北师大中文系毕业后，留校讲授古代汉语，因为《红楼梦》和我的专业不对口，虽无暇多读，但对它仍抱有偏爱。可惜因我们家庭负担极重，无钱自购一部，直至1964年，我的爱人张恩和才从《文评》第一次给他的稿费中，拿出四元五角钱买了一套《红楼梦》，从此，我们家才拥有一部属于自己的《红楼梦》。

“文化大革命”中派仗猖獗，人们用“出身”和“派”

划分阵营。由于我的“出身”问题，理所当然无权参加“红卫兵”或诸多活动。备感凛冽政治寒气威压的我，不想，更不敢“乱说乱动”。在接受“再教育”之余，只有偷偷地做两件事：一是抄写《字源》（黄约斋著）。这是我从教研室的废纸堆中捡到的。此书在今天看来虽多有不足，但却激起了我对古文字的兴趣，并从此全身心地在这块园地中耕耘。这个手抄本，我至今珍藏着；二是偷偷地读《红楼梦》。也就是在这个时候，我不自觉地将文字学和《红楼梦》联系在一起，记得70年代初，我第一次自己解悟“自从两地生孤木”是“夏金桂”的“桂”字时，真是狂喜不禁。从此，更加着意于“咬文嚼字”地研读《红楼梦》，并有了一些自己的看法。

1974年自上而下开展的“评红热”中，《红楼梦》成了阶级斗争的教科书。我无权更不愿附和当时“批儒评法”和“阴谋红学”的潮流，但却十分庆幸有了公开研读《红楼梦》的机会，于是一遍又一遍反复研读了不下十遍。大约是熟能生巧吧，我慢慢地已能将全书贯通，并开始探求解读《红楼梦》的方法。当然这时主要是出于兴趣。

改革开放，使我有可能接触“红学”的书了，于是利用教课之余（要知道，研究《红楼梦》对我这个搞古汉语的人来说，是“不务正业”）读了不少“旧红学派”、“新红学派”及其他研究者的论著。虽然从中获益良多，但总是深怀不满足、不解渴之感。主要是在两方面：

首先，在大学读书时我就明白，文学是语言的艺术。换句话说，文学是藉语言文字来作雕塑和描写的艺术，所以语言应该也必然是文学的第一要素，是文学的根本材料。而有些研究并不是从《红楼梦》的语言入手去读、去分析、去评

价。因此，我总觉得他们说的不那么贴切，不那么能说服我。

二是很少有人告诉我，该用什么方法去解读《红楼梦》，哪些是科学而又切实可行的方法。“索隐法”、“以阶级斗争为纲”等等，都无法使我心悦诚服！

经过反复地读原作与思考，我的结论是：从原著语言入手，是最根本的方法。换句话说，只有读懂了原作说的是什么，才能找到解读它的科学而切实可行的方法。

多年的体会是《红楼梦》的语言似易实难。我以为它难在三个方面。

第一，“假语村言”的内涵是什么？读者应如何从“假语村言”中去剖析、探究其“隐”含的“真事”、真情？对这类问题的论述虽多有启发，但总觉得从方法论的高度全面系统阐释得不够。

第二，深深植根于中华民族文化沃土中的文学巨著《红楼梦》，博大而精深。它既汲取了传统文化在哲学、文学、戏曲、语言、民俗……诸多领域中的精华，又有很多发展与创新。它体现了中华民族思维特点和民族性格；也反映了我们民族的深层心理。所以，只有立足于我国的传统文化，才能真正读懂它的语言。但是，如何将此二者沟通，并从理论高度加以阐释？似乎不很清楚，也不知该从何入手。

第三，“诗词谜语”既是《红楼梦》中塑造人物的重要手段，又是情节发展的重要线索。所以从内容到形式，全面地读懂它们是解读《红楼梦》的基本方法之一。但研究者们对诗词的思想性、艺术性谈得多，而如何从古体诗、近体诗、宋词等韵文的格律入手，探讨其思想性和格律如何相互阐发得珠联璧合，则极少有人涉及。因此，我总觉得缺少点

什么，总觉得不那么解渴。

这时，我是多么希望能有一本书给我指点迷津，能告诉我解读《红楼梦》的“第一要素”、“根本材料”——语言的方法。我是个“红学”的门外汉，对传统文化虽有二三十年的积累，但功底仍然很差，所以从不敢奢望自己能承担此任。于是我就在充分利用“业余”时间潜心读书补“红学”之课的同时，尽量把对《红楼梦》语言的理解引进我的文字学课中、写在我的文字学与古汉语论著中，效果还是不错的。

1992年4月，我多病的爱子去世，他才活了二十九岁六个月零十三天！我的心至今殷红滴血。在那痛不欲生最困难的日子里，为减轻那梦牵魂萦、深沉无涯、无法抑制的极度悲痛，我们一家三口都只有用工作（在北大的女儿是用读书）、科研填满所有的时间。于是我在给研究生开设“甲骨学”的同时，写出了我第一篇关于《红楼梦》的文章：《试解其中味——读〈红楼梦〉要从语言入手》，几个月后，刊登在《北京师范大学学报》1992年4期上。是啊！是温馨的亲情和挚友们真诚无私的友情给了我活下去的勇气和力量。就在这样的时刻，在张恩和与挚友王宁师姐的鼓励、支持和具体帮助下，我填写了申请国家教委博士点科研基金项目的表格并获批准。资助虽然微薄，但却促使我把研究《红楼梦》语言的课题提到日程上来。是亲情、友情使我的思想从消极等待升华到积极进取的崭新境界。我下决心不自量力做抛砖引玉的工作。

我为自己将写的书稿定下四条原则：

一是决不“谋财害命”。

读者，特别是年轻人买了书花了钱，如果再让他们浪费

了宝贵的时间或“入不敷出”，则无疑是谋其财而害其命。因为“时间就是生命”，尤其是年轻人宝贵的青春时光。我必须珍惜读者的宝贵光阴，不说多余的话，不说没有科学根据无把握的话。

二是教方法。

这应该是我写这本书的立足点。我深知方法是从规律中总结归纳出来的。而读者只有掌握了科学可行的方法，才能举一反三，真正会读《红楼梦》。

三是紧紧抓住“追根溯源”法。

这是讲透问题、提高科学性的根本方法；也是培养我自己踏实、刻苦的学风、实事求是学习态度大问题。也只有讲清了“为什么”，才能提高读者的分析能力、培养读者勤奋、求实的学习精神。所以我从宏观到微观，全面贯彻这一原则。

四是在汲取前贤和其他学者研究成果的基础上，力求有自己的见解。如周汝昌先生的《红楼艺术》（人民文学出版社1995年9月出版），挚友陈振寰、沙灵娜伉俪有关诗词的诸多著作，等等，都给我以很大的启发，我引用时均一一注明。因为我一贯认为，对别人劳动的尊重，是自己人品、道德水准的试金石。我是把这一条作为做人的基本原则来遵守的。另外，本书原文皆引自人民文学出版社1963年2月第7次印刷的《红楼梦》版本。

我要求自己在严肃、深入钻研原著的前提下，谨慎地提出自己的见解。力避主观臆测、哗众取宠。

写书时，我努力贯彻这四条原则。由于水平有限、时间紧张，有一些该写的没有写，更有些是研究得不够而不敢贸然下笔。比如，对“痴”，是应该仔细咀嚼的；再如对儒、

释、道在《红楼梦》中的反映尚缺乏系统的剖析；又如，还有不少重要诗词未及详析，等等。好在来日方长，我还将尽力研究它们。当然还是用“业余”时间。

我深知“红学”门外汉的我，对传统文化积累也很不够，水平和能力都极有限，虽然近一年来利用业余时间夜以继日地奋笔疾书，杀青的书稿中肯定有许多缺点、不足，甚至错误，所以真心诚意恳请朋友和读者批评、指教。

话说到这里，似乎应该打住了。但当我回想着与《红楼梦》这四十多年的不解缘时，难平心潮的层层涟漪。多味的人生啊！在我经历着父亲蒙冤、慈母自尽、亲友侧目、孤苦童年的同时，我也享有北京女四中章彬杰老师、王士琴老师从50年代初直至今今天一直给予我慈母般的爱和女四中同窗挚友们从50年代初直至今天的手足深情；在我痛失爱子几不欲生的同时，我也拥有温馨的家：被朋友笑誉为“模范丈夫”的爱人和学业出色、懂事的女儿；在我带着因二十多年类风湿顽症造成手足畸形的病体，多年来在疼痛中坚持工作，兢兢业业、一丝不苟地为本科生上课、指导研究生并“业余”科研，却备受不公正待遇而忿懑的同时，我也得到如王宁师姐那样的好多位同行、挚友如岳峙渊渟般的深情厚谊！坎坷的道路，多味的人生，是师情、亲情、友情使我振作奋起，使我能认真而淡泊地面对坎坷，笑傲打击。使我能用变形的双手从事着我深爱的对得起民族、对得起良心的教书育人和科研工作。我是幸运的，也是幸福的！

1996年9月24日写于北京师大认谈小室



作者简介

邹晓丽，女，1937年5月生。
浙江鄞县人。汉族。1959年北京
师范大学中文系毕业后留校任教。
现为北京师范大学中文系古汉语
教研室教授，博士生导师。主要
论著有《基础汉字形义释源》、
《古汉语入门》等4部。发表论
文30余篇。

□ 目 录

前言

上篇 曹雪芹的语言观

- 第一章 “录实”“谈情”——语言的作用 (1)
- 第二章 拓创新境——“假语村言”解 (5)
- 第三章 力破俗套——非“千部一腔，千人一面” (24)
- 第四章 时代阴影——清代文字狱一瞥 (35)

下篇 从语言入手读懂《红楼梦》

- 第一章 因声索义——从谐声字入手 (43)
 - 第一节 《红楼梦》中谐声字举例 (43)
 - 1.1.1 总说 (43)
 - 1.1.2 人名中的谐声字 (44)
 - 1.1.3 地名中的谐声字 (46)
 - 1.1.4 其他 (49)
 - 第二节 谐声字的多种用法 (51)
 - 1.2.1 总说 (51)
 - 1.2.2 识读用汉字组合的字谜 (53)

第三节 谐声双关法的产生和发展	(55)
1.3.1 利用汉字的一字多音	(55)
1.3.2 利用汉字的一词多义	(56)
1.3.3 小结	(57)
第二章 咬文嚼字——从我国传统文化入手	(59)
第一节 说“红”	(59)
2.1.1 总说	(59)
2.1.2 解《红楼梦》三字之含义	(61)
2.1.3 说史湘云	(62)
第二节 说“名”	(65)
2.2.1 总说	(65)
2.2.2 《红楼梦》中说名手法四种	(65)
2.2.2.1 用谐声双关字	(66)
2.2.2.2 实中藏虚	(66)
2.2.2.3 虚拟含深意之名(说“空空道人”)	(72)
2.2.2.4 虚中藏实	(75)
2.2.3 曹雪芹定“名”的原则	(78)
2.2.3.1 “编新不如述旧,刻古终胜雕今”	(78)
2.2.3.2 “依应制之体”,“蕴借含蓄”	(79)
2.2.3.3 力主“天然”	(80)
2.2.3.4 力避“陈旧”	(82)
第三节 说“玉”	(83)
2.3.1 总说	(83)
2.3.2 说宝玉	(85)
2.3.3 说黛玉	(86)
2.3.4 说妙玉	(91)
2.3.5 说红玉(小红)	(98)

第四节 说“数”	(100)
2.4.1 总说	(100)
2.4.2 数目字与传统哲学	(101)
2.4.3 说“108”	(105)
2.4.4 说“三”	(108)
2.4.4.1 三次钱花会（《桃花行》详析）	(109)
2.4.4.2 说“三春”	(114)
2.4.4.3 说“三秋”	(115)
2.4.4.4 结语	(119)
2.4.5 小结	(119)
第三章 诗词谜语——从中华民族思维特点入手	(120)
第一节 诗词谜语是曹雪芹塑造人物形象的重要手段	(120)
3.1.1 林黛玉《咏白海棠》七律详析	(121)
3.1.2 薛宝钗《咏白海棠》七律详析	(123)
3.1.3 贾探春《咏白海棠》七律详析	(126)
3.1.4 史湘云《咏白海棠》七律（二首）详析	(129)
第二节 从中华民族思维特点出发解读《红楼梦》诗词的方法	(134)
3.2.1 从逻辑思维缜密的民族特点出发解读《红楼梦》诗词的方法	(134)
3.2.1.1 从题目入手（《秋窗风雨夕》详析）	(135)
3.2.1.2 卒章见志	(140)
3.2.1.3 从诗律入手	(142)
3.2.2 从形象思维丰富、智慧的民族特点出发解读《红楼梦》诗词的方法	(143)

3.2.2.1	从动词入手索解真谛（《咏菊》详析）	（146）
3.2.2.2	体会作者寓于事、物、景中的深意 （《芙蓉女儿诔》详析）	（151）
第三节	诗词格律知识简介	（159）
3.3.1	诗与音乐	（159）
3.3.2	古体诗和近体诗格律上的区别	（163）
3.3.3	近体诗格律概述	（164）
3.3.3.1	律诗的押韵、平仄、对仗	（165）
3.3.3.2	《咏白海棠》七律（五首）押韵、平仄、 对仗详析	（170）
3.3.3.3	绝句的格律（开篇五言绝句详析）	（174）
3.3.4	平水韵韵目	（176）
3.3.5	宋词知识	（178）
3.3.5.1	宋词简介	（178）
3.3.5.2	宋词格律简介	（180）
3.3.5.3	贾宝玉出场词详析	（182）
3.3.6	从民族思维特点入手详析《葬花辞》	（186）
第四节	《红楼梦》中诗词谜语特点述要	（192）
3.4.1	诗词谜语个性化（《螃蟹咏》三首详析）	（192）
3.4.2	诗词谜语诗藏化（《题帕绝句》三首详析）	（199）
3.4.3	诗词谜语拟人化（《南柯子》详析）	（203）
3.4.4	诗词谜语隐喻化（十首《怀古诗谜》详析）	（205）
第四章	融会贯通——从民族性格、民族心理入手	（213）
第一节	从民族性格入手融会全书全人	（213）

4.1.1 总说	(213)
4.1.2 重“情”	(215)
4.1.2.1 论秦可卿	(215)
4.1.2.2 大观园中小人物的斗争	(219)
4.1.3 说“含蓄”	(221)
4.1.3.1 论两次诗社	(221)
4.1.3.2 论《菊谱》	(224)
4.1.3.3 体会作者弦外之音又一例	(226)
第二节 从民族心理入手融会全书全人	(228)
4.2.1 重偶厌奇	(228)
4.2.1.1 总说	(228)
4.2.1.2 《红楼梦》中对比手法的运用	(230)
4.2.1.3 黛、钗《柳絮词》详析	(231)
4.2.1.4 对比手法种种	(236)
4.2.2 男尊女卑	(238)
4.2.2.1 曹雪芹反对“男尊女卑”的传统观念	(239)
4.2.2.2 贾政和贾宝玉的冲突	(243)

上 篇

曹雪芹的语言观

第一章

“录实”“谈情”

——语言的作用

曹雪芹对语言艺术的见解贯穿于《红楼梦》全书的始终。尤其是第一回、十七回、二十七回、四十二回、四十八回中更有集中的反映。经研究归纳有四点较为突出。

作者在第一回中，借“石头”之口，谈《红楼梦》的写作目的时有两段话：

“只愿世人当那醉余睡醒之时，或避事（从全书看，指祸事）消愁之际，把此一玩，……却也省了些寿命筋力，不更去谋虚逐妄了。”

“后因曹雪芹于悼红轩中，披阅十载，增删五次，纂成目录，分出章回，又题《金陵十二钗》；并题一绝。——即此便是《石头记》的缘起。诗云：满纸荒唐言，一把辛酸泪！都云作者痴，谁解其中味？”

脂批则曰：“字字看来都是血，十年辛苦不寻常。”

从以上所引诸文、诗、“批”中，我们体味到身处“末世”的曹雪芹，眼见世俗之人皆昏昏然“谋虚逐妄”、汲汲于趋祸追愁。深怀世人皆醉我独醒的孤寂和悲愤撰写的《红楼梦》，正是敲响“破一时（一个时代）之闷，醒同人之目”的警钟之作；正是于黑暗的“末世”中，为世人“避事消愁”指明出路的启示录。用今天的话说，《红楼梦》是全面揭示了封建末世深刻的矛盾、血腥腐朽的本质，反映了封建社会由盛到衰历史趋势的百科全书。

从这个目的出发，曹雪芹遵循“只按自己的事体情理”“按迹循踪，不敢稍加穿凿，至失其真”的实录原则进行创作。所谓“自己的事体情理”，指的是事、物本身固有的“情”和“理”。换言之，在“事体情理”四字中，他明确提出“情”、“理”二字。“理”即事理、道理，看来比较具体。而这较抽象的“情”指什么呢？从字形考察，“情”是形声兼会意的字，从心从青，青亦声。汉字中凡从心的字，多与感情有关。而“青”，从西周金文看，是指草木的颜色，可从矿石中提炼，可从蓝草中提取。《荀子·劝学》就有“青出于蓝而胜于蓝”之名句。所以，青，是矿石、蓝草的精华。因此，汉字中凡从“青”的字大多有精华的涵义：“精本为米之精，又喻人之精。睛，乃目之精，清为水之精，晴乃日之精，‘倩’、‘靚’也表示精神所生之美。那么，我不妨给‘情’下个新定义：‘情’，人之灵性的精华也。”（周汝昌